

Evento di internazionalizzazione

Convegno e incontri con 15 aziende tedesche del settore nautico

16 aprile 2024 a Genova (convegno e B2B) – 17/18 aprile 2024 a Viareggio (B2B)



Fonte: Canva

Il progetto

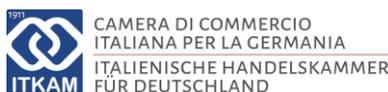
ITKAM - Camera di Commercio Italiana per la Germania realizza dal 16 al 18 aprile, per conto del Ministero Federale tedesco per l'Economia e la Protezione del Clima (BMWK), un *incoming* in Italia per l'internazionalizzazione delle opportunità di business nel settore nautico. Il progetto è una delle attività del programma per lo sviluppo nazionale e internazionale delle PMI e coinvolge principalmente produttori e fornitori tedeschi dell'industria marittima e della costruzione navale. Offre opportunità alle imprese tedesche e italiane di stabilire e ampliare contatti commerciali e sviluppare delle opportunità di business mirate.

Il programma prevede un evento di presentazione, in cui le aziende tedesche partecipanti presenteranno i propri prodotti e servizi, e **incontri individuali** il 16 aprile a Genova, presso il Palazzo della Borsa Valori di Genova, in collaborazione con la Camera di Commercio di Genova. Il convegno inizia con un key-note del responsabile della VDMA (Confindustria nautica tedesca) e a seguire, le aziende tedesche avranno modo di presentarsi. Inoltre, sarà possibile incontrare le stesse aziende anche il 17/18 aprile a Viareggio.

L'evento di internazionalizzazione offre ai partecipanti italiani che vogliono creare o intensificare i rapporti commerciali con la Germania un supporto mirato per la raccolta di informazioni di mercato esaustive e per la formulazione di attività commerciali con l'estero, nonché un *matching* diretto con la controparte tedesca nell'ambito di B2B.

L'evento sarà tenuto in lingua italiana e la partecipazione è gratuita. Di seguito il programma.

Project Leader



Project Partners



Il settore nautico in Germania

Negli ultimi anni il settore nautico ha attraversato una lunga fase di crisi causata da una sovrabbondanza di offerta e tassi di crescita in calo che, seguita dal Coronavirus, ha visto un ulteriore inasprimento poiché molte compagnie di navigazione hanno scelto di posticipare gli ordini di spedizione previsti. Della crisi ha sofferto anche la cantieristica tedesca, la quale però ha visto un'importante ripresa nel 2022 registrando un aumento degli ordini in entrata del 7,8% e dell'occupazione dell'1,6% rispetto all'anno precedente.

Nel 2022 il settore nautico tedesco ha raggiunto un fatturato di 10,7 miliardi di euro, con un aumento del 3,9% rispetto al 2021.

Il settore navale tedesco nel 2022 ha dato lavoro a 64.000 persone, di cui il 10% è impiegato presso il più grande cantiere navale in Germania, Meyer Werft, un'azienda familiare fondata nel 1795 e produttrice di grandi navi da crociera, traghetti per trasporto merci e passeggeri e navi roll-on/roll-off.

La forte partecipazione al mercato dell'export della Germania trova applicazione anche nel settore della cantieristica navale: l'80% delle navi costruite viene regolarmente consegnato all'estero. I Paesi europei si confermano un importante mercato di esportazione per i fornitori tedeschi (35% delle esportazioni). Complessivamente, l'industria fornisce alla Germania e all'Europa quasi la metà dei suoi prodotti.

Inoltre, la Germania si classifica settima al mondo e terza in Europa (dopo Italia e Francia) tra le maggiori nazioni costruttrici di navi nel 2022 per portafoglio ordini.

Tra le varie diramazioni interne all'ampio settore navale, le aziende tedesche si focalizzano in modo particolare sulla cantieristica navale speciale, come la costruzione di traghetti, yacht e navi da crociera.

Per quanto riguarda il settore degli yacht, la Germania è particolarmente attiva nella costruzione di giga yacht (oltre i 100 m di lunghezza) con una media di 5,642 GT (stazza lorda).

Il settore navale tedesco può essere suddiviso in tre principali segmenti:

1. **Subfornitura della cantieristica navale**, in cui la Germania occupa una delle posizioni leader in ambito di produzione ed esportazione. Anche qui la propensione all'export è molto significativa: nel 2021 il valore d'esportazione era pari al 75% del fatturato.
2. **Costruzione di navi per la navigazione interna**, principalmente in mano ad aziende di piccole dimensioni con una spiccata propensione all'export, destinando il 69,3% delle consegne totali in paesi esteri.
3. **Tecnologie oceaniche**, settore in costante crescita anche nel mercato tedesco che si focalizza sulla preservazione e dello sfruttamento dei mari. La richiesta di cantieristica navale speciale è sempre più copiosa, in modo particolare per la realizzazione di parchi eolici nelle coste del Mare del Nord e del Mar Baltico.

Interlocutori del progetto:

Ronny Seifert
rseifert@itkam.org
+49 341 98972510

Edoardo Folli
efolli@itkam.org
+49 30 24310447

Carlotta Cinnella
ccinnella@itkam.org
+49 341 98972514

Per registrarsi: <https://forms.gle/w5dXMrvvMBsspY3b9>

Project Leader



Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Programma

Martedì, 16 aprile 2024, Palazzo della Borsa dei Valori, Genova	
9:30	Inizio dell'evento presso il Palazzo della Borsa Valori, Via XX Settembre, 44, 16121 Genova GE, Italia
9:30 - 9:40	Saluti istituzionali da parte della Camera di Commercio Italiana per la Germania (ITKAM) e della Camera di Commercio di Genova
9:40 - 9:45	Saluto da parte del Ministero federale tedesco dell'Economia e della Protezione del Clima (BMWK) (tbc)
9:45 - 10:05	Primo Keynote Speech "Technology Trends in the German Marine Equipment Industry - Perspectives for Italian-German Shipbuilding Cooperation" , Sig. Hauke A. Schlegel , Segretario Generale del gruppo Marine Equipment and Systems della VDMA (Associazione tedesca di ingegneristica e produzione metalmeccanica)
10:05 - 10:25	Secondo Keynote Speech, Confindustria Nautica (tbc)
	Brevi presentazioni delle aziende tedesche:
10:30 - 10:40	1. besecke GmbH & Co. KG
10:40 - 10:50	2. CELLweaver GmbH & Co. KG
10:50 - 11:00	3. Fuchs Fördertechnik AG
11:00 - 11:10	4. GTC Energy Solutions GmbH
11:10 - 11:20	5. H.Marahrens GmbH Schiffs- und Sicherheitsbeschilderung
11:20 - 11:30	6. H+B technics GmbH+Co.KG
11:30 - 11:40	7. Hilbig GmbH
11:40 - 11:50	8. Industrial Plastik Tech Neuruppin GmbH
11:50 - 12:10	Pausa caffè
12:05 - 12:15	9. Jastram GmbH & Co. KG
12:15 - 12:25	10. KAEFER Schiffsausbau GmbH /Shipbuilding
12:25 - 12:35	11. marine glazing Brombach + Gess GmbH & Co. KG
12:35 - 12:45	12. MFH Marine- und FaserverbundtechnikHaring GmbH & Co. KG
12:45 - 12:55	13. Micfil Ultra Fine Filters GmbH
12:55 - 13:05	14. Prostep AG
13:05 - 13:15	15. SMK Ingenieurbüro Gesellschaft für Systemberatung, Projektmanagement und Konstruktion GmbH
13:15 - 14:30	Pausa pranzo
14:30 - 17:00	Incontri B2B secondo calendario di appuntamenti

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	besecke GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Steindamm 24, 28719, Bremen
Sito web:	https://www.besecke.de/en/
Fatturato / Numero dipendenti:	22 Mio € / 157
Referenze:	Abeking & Rassmussen / Neptun Werft / Nobiskrug / VIKING / Y.Co / Lürssen / Meyer Werft
Persona di riferimento:	von Plato, Alexander
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 151 43116982
Email:	a.vonplato@besecke.de

Breve profilo aziendale:



besecke GmbH & Co.KG sviluppa e installa **tecnologie di automazione** e **di sistema** per navi e impianti industriali, oltre a produrre quadri elettrici e di distribuzione. L'azienda ha la sua sede principale nella Germania settentrionale e fornisce i suoi prodotti e servizi in tutto il mondo.

I suoi sistemi di allarme e monitoraggio sono installati su 8 dei 13 yacht più grandi del mondo, oltre che su navi governative e militari di diversi Paesi internazionali a partire da 40 metri.



besecke GmbH & Co.KG develops, installs **automation** and **system technology** for ships and industrial plants and produces switchboards and distribution panels. The company has its main branch in Northern Germany and provides its products and services worldwide.

Its **alarm** and **monitoring system** are installed on 8 of the world's 13 largest yachts as well as government and naval vessels of different international countries starting from 40m.

Target per l'Italia:

In Italia besecke GmbH & Co.KG desidera cercare potenziali acquirenti/responsabili tecnici di:

- AMS (sistema manifesto automatizzato) e quadri elettrici per yacht e imbarcazioni complesse;
- **documentazione e software di pianificazione della manutenzione;**
- aziende che possano fornire competenze di installazione e messa in servizio.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	CELLweaver GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Brandstücken 23, 22549 Hamburg, Deutschland
Sito web:	www.cellweaver.net
Fatturato / Numero dipendenti:	1,6 Mio. € / 6
Referenze:	tecnologia installata sui Megayachts Attila (70m), Avantage (90m) and Radiant (110m)
Persona di riferimento:	Darger, Wilko
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 151 62438373
Email:	wd@cellweaver.net

Breve profilo aziendale:



CELLweaver offre soluzioni per la **ricezione di Internet a bordo**. La tecnologia di CELLweaver consente una connessione Internet ultraveloce, affidabile e sicura a bordo di superyacht e navi da crociera, combinando più **connessioni mobili e/o satellitari criptate**. La tecnologia è ideale per imbarcazioni oltre i 30 m. I servizi satellitari del portafoglio di CELLweaver offrono un accesso illimitato e mondiale a servizi basati su Internet.

Per una distribuzione ottimale del segnale a bordo, CELLweaver dispone anche dell'esperienza e dell'hardware per creare reti navali. CELLweaver è partner autorizzato di produttori famosi come Intellian e Sophos.



CELLweaver offers solutions for **on-board Internet reception**. CELLweaver's technology enables ultra-fast, reliable and secure Internet connectivity on board superyachts and cruise ships by combining **multiple encrypted mobile and/or satellite connections**. The technology is ideal for boats over 30 m. The satellite services in CELLweaver's portfolio offer unlimited worldwide access to Internet-based services.

For optimum signal distribution on board, CELLweaver also has the expertise and hardware to create onboard IT networks. CELLweaver is an authorised partner of well-known manufacturers such as Intellian and Sophos.

Target per l'Italia:

Per ampliare il proprio network CELLweaver desidera incontrare acquirenti di:

- router/antenne per la ricezione di Internet attraverso le comunicazioni mobili;
- antenne/modem per internet via satellite;
- componenti di rete;
- servizi associati (airtime/hosting/routing/manutenzione).

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	FUCHS Fördertechnik GmbH
Indirizzo:	Am Knick 18, 22113 Oststeinbek
Sito web:	www.fuchs-ag.de/en/
Fatturato / Numero dipendenti:	9 Mio. € / 45
Referenze:	Fincantieri (fornitori di gru)
Persona di riferimento:	/
Posizione:	/
Telefono / Cellulare:	+49 40 7100 100
Email:	info@fuchs-cranes.de

Breve profilo aziendale:



FUCHS Fördertechnik è attiva quasi esclusivamente nel settore internazionale della costruzione navale da oltre 61 anni. Nel 2023, la percentuale di export è stata circa l'81%. La gamma di prodotti FUCHS comprende **impianti di gru per tutti gli ambiti dell'industria marittima**, dai cargo alle navi militari, fino alle navi da crociera e agli yacht di lusso. Le ultime innovazioni nel settore degli yacht di lusso includono lo sviluppo di una serie di **ganci in acciaio** inossidabile lucidato ad alto grado con approvazione per il trasporto di persone da parte della DNV, così come la produzione di un **verricello elettrico** utilizzabile sia per l'alaggio di tender con equipaggio che come **verricello di salvataggio**. Il verricello è dotato di un cavo in fibra e rispetta le normative del REG Yacht Code A.

I prodotti di FUCHS Fördertechnik sono progettati per imbarcazioni oltre i 35 m.



FUCHS Fördertechnik has been predominantly active in the international shipbuilding sector for over 61 years. In 2023, the export percentage was approximately 81%. The FUCHS product range includes **crane systems for all areas of the maritime industry**, for cargo and military vessels and luxury yachts. The latest innovations in the luxury yacht sector involve the development of a series of high-gloss polished **stainless steel hooks** approved for passenger transport by DNV. Additionally, they have produced an **electric winch** that can be used for launching crewed tender boats as well as serving as a **rescue boat winch**. The winch features a fiber rope and complies with the regulations of the REG Yacht Code A.

FUCHS Fördertechnik's products are designed for boats over 35 m.

Target per l'Italia:

Per ampliare il proprio network FUCHS desidera:

- responsabili tecnici di cantieri navali per mega yacht;
- progettisti e studi di progettazione per grandi navi e yacht;
- potenziali partner commerciali / distributori.

Project Leader



Project Partners



Ragione sociale:	GTC Energy Solutions GmbH
Indirizzo:	Glasewitzer Chaussee 18b, 18273 Güstrow
Sito web:	https://gtc-energy.com/
Fatturato / Numero dipendenti:	1,3 Mio. € / 13
Referenze:	Tecnologia applicata sulle imbarcazioni Melshorn, Thyboron and Damen
Persona di riferimento:	Brandt, Jan
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 176 67 34 75 78
Email:	Jan.brandt@gtc-energy.com

Breve profilo aziendale:



GTC Energy Solutions ha sede nel nord della Germania, vicino al cantiere navale di Rostock. L'azienda **produce sistemi di batterie** omologati per l'uso nel settore navale. Oltre alla produzione, offrono anche consulenza, servizi e sviluppo di sistemi di batterie personalizzati. I loro sistemi di batterie sono disponibili sul mercato da 10 anni e sono caratterizzati da una lunga durata e da elevate prestazioni di carica e scarica che consentono ai clienti e alle rispettive navi di avere tempi di attesa molto brevi. I loro sistemi di batterie sono venduti in tutto il mondo e sono anche sottoposti a manutenzione in tutto il mondo.



GTC Energy Solutions is based in northern Germany, near the Rostock shipyard. The company is a **manufacturer of battery systems** approved for use in the naval sector. In addition to production, they also offer consultation, services and development of customised battery systems. Their battery systems have been available on the market for 10 years and are characterised by a long service life and high charging and discharging performance, enabling customers and their ships to have very short waiting times. Their battery systems are sold worldwide and are also maintained worldwide.

Target per l'Italia:

GTC Energy Solutions GmbH desidera ricercare futuri partner in Italia, in particolar modo è interessata a contatti con:

- cantieri navali;
- progettisti navali;
- integratori di sistemi.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	H. Marahrens GmbH Schiffs- und Sicherheitsbeschilderung (Marahrens Maritime Sign Solutions)
Indirizzo:	Grambker Heerstraße 12, 28719 Bremen
Sito web:	www.marahrens.com/en/
Fatturato / Numero dipendenti:	10 Mio. € / 46
Referenze:	Fincantieri (fornitura segnaletica)
Persona di riferimento:	Mäkinen, Päivi
Posizione:	Executive Advisor – Sales
Telefono / Cellulare:	+49 152 56694463
Email:	paivi.makinen@marahrens.com

Breve profilo aziendale:



H. Marahrens è un'azienda familiare tedesca di terza generazione che progetta, produce e installa **segnaletica decorativa, tecnica e di sicurezza** su navi da crociera, traghetti, yacht e piattaforme offshore. L'azienda collabora anche con studi di interior design e cantieri navali offrendo un ampio portafoglio di segnaletica: loghi dei fumaioli e nomi delle navi, segnaletica decorativa, segnaletica di orientamento, planimetrie e segnaletica delle cabine, nonché segnaletica di sicurezza obbligatoria e LLL (Low Location Lighting Systems). H. Marahrens ha sedi a Brema in Germania, Miami negli Stati Uniti e Turku in Finlandia.



H. Marahrens is a third-generation German family business that designs, produces and installs **decorative, technical and safety signage** on cruise ships, ferries, yachts and offshore platforms. Moreover, the company collaborates with interior design studios and shipyards offering a broad portfolio of signage: funnel logos and ship names, decorative signage, orientation signage, floor plans and cabin signage, as well as mandatory safety signage and LLL. H. Marahrens has offices in Bremen, Germany; Miami, USA; and Turku, Finland.

Target per l'Italia:

H. Marahrens vorrebbe conoscere:

- acquirenti e rivenditori tecnici di cantieri navali, soprattutto per quanto riguarda gli yacht di lusso e i mega yacht;
- responsabili acquisti strategici presso cantieri navali nell'ambito del trattamento della segnaletica.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	H+B technics GmbH + Co. KG
Indirizzo:	Schiffahrter Damm 510, 48157 Münster
Sito web:	www.tenderlift.com/en/
Fatturato / Numero dipendenti:	12 Mio. € / 61
Referenze:	Sanlorenzo / Ferretti Group / Group Beneteau
Persona di riferimento:	Borgsmüller, Sebastian
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 251 93207690
Email:	office@h-btechnics.com

Breve profilo aziendale:



H+B technics è una società di ingegneria meccanica con sede a Münster-Gelmer. Da oltre 25 anni, l'azienda è specializzata nello sviluppo e **produzione di sistemi di sollevamento idraulici** e di soluzioni di sistema come fornitore dell'industria internazionale delle imbarcazioni e degli yacht. I prodotti principali includono sistemi di sollevamento a piattaforma per il **recupero e il varo di derive**, nonché **argani, gru e azionamenti a flap**.

I servizi e prodotti di H+B technics sono riservati ad imbarcazioni tra i 12 ed i 45 m di lunghezza.



H+B technics is a mechanical engineering company based in Münster-Gelmer. For over 25 years, the company has specialised in the development and production of **hydraulic lifting systems** and system solutions as a supplier to the international boat and yacht industry. The main products include **platform-lifting systems for recovering** and **launching dinghies**, as well as **winchs, cranes and flap drives**.

The services and products of H+B technics are reserved for boats between 12 and 45 m in length.

Target per l'Italia:

H+B technics GmbH + Co. KG è interessata a:

- responsabili acquisti sistemi idraulici;
- responsabile acquisti strategici.

Ragione sociale:	Hilbig GmbH
Indirizzo:	Postweg 204, D-21218 Seevetal
Sito web:	www.hilbig-gmbh.de/english.htm
Fatturato / Numero dipendenti:	5 Mio. € / 24
Referenze:	Mestriner S.R.L.
Persona di riferimento:	Weiss, Niklas
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 151 14015700
Email:	n.weiss@hilbig-gmbh.de

Breve profilo aziendale:



Hilbig sviluppa e **produce sistemi di assemblaggio rapido per la costruzione di navi**, in modo particolare per super yacht, navi passeggeri, navi della marina e altre navi speciali. I sistemi di assemblaggio vengono fissati con la **saldatura di perni**, alternativamente vengono anche forniti per l'assemblaggio sistemi di **incollaggio**. Questo sistema di assemblaggio è particolarmente vantaggioso perché permette di risparmiare molto tempo nella fase di montaggio, costituisce un risparmio di peso e una conseguente riduzione dei costi. In Italia, Hilbig è rappresentata da 10 anni dall'azienda Mestriner s.a.s. di Genova.



Hilbig develops and **produces fast assembly systems for shipbuilding**, especially for super yachts, passenger ships, naval vessels and other special ships. The assembly systems are fixed by **stud welding**, alternatively **bonding systems** are also supplied for assembly. This assembly system is particularly advantageous because it saves a lot of time during installation, saves weight and reduces costs.

In Italy, Hilbig has been represented for 10 years by Mestriner s.a.s. from Genoa.

Target per l'Italia:

Hilbig è interessata a:

- cantieri navali (costruttori navali e impiantistica) e fornitori di cantieristica navale;
- produttori di isolanti;
- aziende di installazione elettrica, di installazione di soffitti, pareti e pavimenti.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	IPT Industrial Plastik Tech Neuruppin GmbH
Indirizzo:	Brenckenhoffstraße 15, 16816 Neuruppin
Sito web:	https://ipt-neuruppin.com/en/
Fatturato / Numero dipendenti:	1 Mio. € / 14
Referenze:	CORAPLEX
Persona di riferimento:	von Wnuk-Lipinski, Arnim
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 33915107370 / +49 15737124204
Email:	info@ipt-neuruppin.com

Breve profilo aziendale:



IPT Industrial Plastik Tech Neuruppin opera nel campo della **costruzione di attrezzatura in plastica e metallo**. La gamma di prodotti spazia dalla progettazione e produzione all'assemblaggio in loco o sulla nave in esercizio. L'azienda produce **eliminatori di nebbia e silenzianti** per yacht, navi da crociera, imbarcazioni da lavoro e navi militari. Offre inoltre una progettazione tecnica individuale per quanto riguarda le dimensioni e i parametri tecnici di prestazione in plastica, alluminio e acciaio inossidabile.



IPT Industrial Plastik Tech Neuruppin operates in the field of **plastic and metal equipment construction**. The product range extends from design and production to assembly on site or on the ship in operation. The company produces **fog eliminators and silencers** for yachts, cruise ships, workboats and naval vessels. Moreover, it offers an individual technical design with regard to dimensions and technical performance parameters in plastic, aluminum and stainless steel.

Target per l'Italia:

IPT desidera entrare in contatto con:

- produttori di navi (da crociera, traghetti, yacht e mega-yacht);
- produttori di strutture offshore, retrofit e conversioni per i suddetti tipi di navi e strutture;
- responsabili ufficio acquisti e progettazione tecnica (ventilazione/climatizzazione).

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	Jastram GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Billwerder Billdeich 603, 21033 Hamburg
Sito web:	www.jastram.net/en
Fatturato / Numero dipendenti:	5 Mio. € / 28
Referenze:	Per motivi contrattuali, non è possibile citare riferimenti specifici ma negli ultimi 10 anni più di 70 propulsori trasversali sono stati installati dai cantieri navali in Germania, Paesi Bassi, Italia e Turchia in yacht di lunghezza compresa tra circa 40 e circa 140 metri.
Persona di riferimento:	Schulze, Lisa-Marie
Posizione:	Project management, Marketing, Vendita
Cellulare:	+49 40 72560118
Email:	l.schulze@jastram.net

Breve profilo aziendale:



Jastram **produce sistemi di propulsione** e governo navale dal 1889 con sede ad Amburgo. La loro attenzione è rivolta alla produzione di **propulsori trasversali** e di **eliche a timone**. I propulsori trasversali con riduzione attiva del rumore sono utilizzati soprattutto nella costruzione di yacht. L'azienda offre anche eliche a timone completamente **elettriche** in varie classi di prestazioni, utilizzate principalmente nella navigazione interna.

I prodotti di Jastram sono progettati per imbarcazioni oltre i 50 m.



Jastram is a **manufacturer of ship propulsion** and steering systems since 1889 with headquarters in Hamburg. Its focus is on the production of **transverse thrusters** and **rudder propellers**. Its transverse thrusters with active noise reduction are mainly used in yacht construction. The company also offers **fully electric rudder propellers** in various performance classes, mainly used in inland navigation.

Jastram's products are designed for boats over 50 m.

Target per l'Italia:

Jastram desidera stabilire contatti con:

- responsabili di acquisto e di progettazione di cantieri navali;
- responsabili di acquisto per propulsori trasversali e silenziatori.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	KAEFER Schiffsausbau GmbH
Indirizzo:	Getreidestraße 3, 28217 Bremen
Sito web:	Kaefer-schiffsausbau.com
Fatturato / Numero dipendenti:	70 Mio. € / 202
Referenze:	Fincantieri / Mariotti / Lürssen / Blohm+Voss / Meyer Werft
Persona di riferimento:	Kolthammer, Jan-Timo
Posizione:	Prodotti & Innovazioni
Telefono:	+49 173 6202071
Email:	Jan-timo.kolthammer@kaefer.com

Breve profilo aziendale:



KAEFER Schiffsausbau opera nel settore degli **arredi interni** per imbarcazioni da crociera, yacht, navi militari e speciali. L'azienda ha anche prodotti propri, in particolare **porte / portoni tagliafuoco**, e gestisce diverse officine (metallo, legno, materiale composito) nei suoi stabilimenti nel nord della Germania. L'azienda gode di ampie relazioni internazionali e vende prodotti in tutto il mondo; conosce già il mercato italiano, ma vorrebbe sfruttare questa opportunità per presentare ulteriormente il proprio servizio e i propri prodotti.

I prodotti di KAEFER Schiffsausbau sono indicati specialmente per imbarcazione oltre i 50 m.



KAEFER Schiffsausbau is active in the areas of **interior fittings** for cruisers, yachts, navy and special ships. They also have their own products, particularly focusing on **fire doors and gates**, and operate several workshops (metal, wood, composite material) at their sites in northern Germany. The company is internationally networked and sells products worldwide; they are already partly familiar with the Italian market, but they would like to use this opportunity to present their service and products more intensively.

KAEFER Schiffsausbau's products are especially suited for boats over 50 m.

Target per l'Italia:

KAEFER Schiffsausbau vorrebbe stringere contatti commerciali con:

- cantieri e produttori navali;
- produttori di yacht;
- responsabili acquisti;
- responsabili della sicurezza.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA



Ragione sociale:	marine glazing Brombach + Gess GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Obere Talstraße 5, D-72172 Sulz am Neckar
Sito web:	www.brombach-gess.com
Fatturato / Numero dipendenti:	8 Mio. € / 45
Referenze:	Meyer Werft GmbH / STX (France) / Tersan Shipyard (Turkey) / Ulstein Group (Norway)
Persona di riferimento:	Gess, Michael
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 7454 8704-300
Email:	info@brombach-gess.de

Breve profilo aziendale:



Da oltre 30 anni, Brombach + Gess è specializzata nella **vetratura di navi** da crociera (marittime e fluviali), traghetti e yacht. Tramite la sua azienda metallurgica (B+G Metall GmbH & Co. KG), è in grado di offrire **acciaio** e **componenti metallici** per i suoi prodotti da un'unica fonte. Brombach + Gess realizza progetti in tutto il mondo avvalendosi dei suoi specialisti qualificati nell'incollaggio, certificati come "European Adhesive Bonders". L'azienda è in grado di gestire progetti complessi in maniera affidabile, accompagnando i suoi clienti dalla fase di pianificazione, progettazione e analisi strutturale, alla fase di costruzione, fino all'approvazione e al collaudo. Brombach + Gess è il partner per: **soluzioni innovative in vetro, prodotti chiavi in mano e lavori di ristrutturazione e ammodernamento.**



For over 30 years, Brombach + Gess has specialised in the **glazing** of cruise ships, river cruise ships, ferries and yachts. With its metalworking company (B+G Metall GmbH & Co. KG), it is able to offer **steel** and **metal components** for its products from a single source. Projects are realised all over the world with its qualified bonding fitters/specialists, certified as 'European Adhesive Bonders'. The company is able to handle complex projects reliably: it accompanies its customers from planning, design and structural analysis to the construction phase, until the approval. Brombach + Gess is the partner for: **innovative glass solutions, turnkey products, renovation, and modernisation work.**

Target per l'Italia:

Brombach + Gess è interessata a:

- entrare in contatto con cantieri navali;
- architetti navali;
- responsabili vetratura, progettazione di allestimenti interni, uffici tecnici.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	Micfil Ultra Fine Filters GmbH
Indirizzo:	Römerring 11, 74821 Mosbach
Sito web:	www.micfil.com
Fatturato / Numero dipendenti:	2,5 Mio. € / 20
Referenze:	Gruppo Fipa / Croisieurope / Boskalis
Persona di riferimento:	Proch, Alexander
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 626 13129409
Email:	ap@micfil.com

Breve profilo aziendale:



Micfil Ultra Fine Filters produce **systemi modulari di filtraggio ultra fine** (prestazioni di filtraggio fino a **0,5µ**) per tutti gli **oli** e i **carburanti** in qualsiasi quantità privi di acqua e batteri. I sistemi sono specialmente adatti per turbine, riduttori e sistemi idraulici. Utilizzare i prodotti Micfil significa prolungare notevolmente la vita utile dei sistemi, ridurre la necessità di costosi cambi d'olio, oltre ad una significativa riduzione dei costi grazie al ridotto utilizzo di parti di ricambio attraverso sistemi di filtraggio personalizzati. Il motto dell'azienda è "it's time to go green" e persegue l'obiettivo di ridurre in modo significativo e permanente l'impronta di carbonio dei suoi clienti e i costi associati.



Micfil Ultra Fine Filters manufactures **modular ultra-fine filter systems** (filter performance down to **0.5µ**) for all **oils** and **fuels** in any quantity water and bacteria free. The systems are especially suitable for turbines, gearboxes and hydraulic systems. Using Micfil's products means significantly extending the life of the systems, reducing the need for costly oil changes, as well as a significant cost reduction due to the reduced use of spare parts through customised filter systems. The company's motto is 'it's time to go green' and pursues the goal of significantly and permanently reducing its customers' carbon footprint and associated costs.

Target per l'Italia:

In Italia Micfil desidera stabilire nuovi contatti con:

- cantieri navali con esperienza di retrofitting e interesse per la sostenibilità;
- responsabili ufficio acquisti.

Ragione sociale:	MFH-Maritime Faserverbundtechnik Haring GmbH&Co. KG
Indirizzo:	Zum Zungenkai 4a, 26725 Emden
Sito web:	www.mfh-emden.de/en
Fatturato / Numero dipendenti:	1,5 Mio. € / 20
Referenze:	ThyssenKrupp Marine Systems / Costa Crociere / Dräger
Persona di riferimento:	Regensdorf, Uwe
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 172 2578964 / +49 4921 9369300
Email:	Uwe.regensdorf@mfh-emden.de

Breve profilo aziendale:



MFH è stata fondata nel 1986 come divisione dell'ex Thyssen Nordseewerke. Producono **componenti in vetroresina (GRP)** per navi da crociera (rivestimenti per funaiole, loghi, ecc.), protezioni per l'industria offshore, ecc. Nel campo della costruzione di yacht, MFH ha progettato e prodotto la famiglia TIDE, che comprende sia barche a vela che a motore, con un design unico ed elegante. L'azienda ha seguito numerosi progetti per la produzione di componenti destinati ai mega yacht come mobili per il ponte, coperture per apparecchi e componenti, rivestimenti di lusso per i soffitti e speciali sistemi di illuminazione per i parapetti.



MFH was founded in 1986 as a division of the former Thyssen Nordseewerke. They produce **fibreglass components (GRP)** for cruise ships (funnel covers, logos, etc.), protection for the offshore industry, etc. In the field of yacht construction, MFH designed and produced the TIDE family, which includes both sailing and motor yachts with a unique and elegant design. The company has been involved in numerous projects related to the production of components for mega yachts such as deck furniture, equipment and component covers, luxury ceiling coverings and special lighting systems for railings.

Target per l'Italia:

MFH è interessata a stabilire nuovi contatti con:

- cantieri navali;
- responsabili ufficio acquisti cantieri navali;
- responsabili progettazione scafo.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	PROSTEP AG
Indirizzo:	Dolivostrasse 11, 64293 Darmstadt
Sito web:	schiffbau.prostep.en
Fatturato / Numero dipendenti:	43 Mio. € / 242
Referenze:	Meyer Werft / ThyssenKrupp Marine Systems / Lürssen
Persona di riferimento:	Grau, Matthias
Posizione:	Account manager Marine, Offshore, Plant
Cellulare:	+49 178 9509416
Email:	Matthias.Grau@prostep.com

Breve profilo aziendale:



PROSTEP offre **servizi completi per la digitalizzazione e la trasformazione digitale nell'industria manifatturiera**. Prostep offre consulenza sulla strategia Product Lifecycle Management (PLM) alla digitalizzazione e all'ottimizzazione dei processi PLM, fino all'integrazione di partner e fornitori. I punti di forza nella cantieristica navale risiedono nel supporto di tutti i più comuni sistemi CAD e PLM specifici del settore, tra cui AVEVA, CADMATIC, HEXAGON, NAPA, SSI, Siemens Teamcenter, Dassault Systeme, ecc.



PROSTEP is a **full-service provider for digitisation and digital transformation in the manufacturing industry**. Prostep offers as one-stop shop PLM strategy consulting, digitisation and PLM process optimisation as well as partner and supplier integration. In shipbuilding Prostep works with all common industry-specific CAD and PLM systems, including AVEVA, CADMATIC, HEXAGON, NAPA, SSI, Siemens Teamcenter, Dassault Systeme, etc.

Target per l'Italia:

PROSTEP è interessata a stabilire nuovi contatti con:

- responsabili tecnici di cantieri navali con esigenze di integrazione di PLM, digitalizzazione e intelligenza artificiale (AI).

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

Ragione sociale:	SMK Ingenieurbüro GmbH
Indirizzo:	Söhren 52, 24232 Schönkirchen
Sito web:	www.smk.com
Fatturato / Numero dipendenti:	2 Mio. € / 12
Referenze:	Blohm+Voss B.V. & Co. KG / Fr. Lürssen Werft GmbH & Co. KG / FSG-Nobiskrug Design GmbH / German Naval Yards Kiel GmbH / Lürssen-Kröger Werft GmbH & Co. KG / MV Werften / Ostseestaal GmbH & Co. KG
Persona di riferimento:	Herrmann, Ingo
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 4348 9175 54 / +49 176 81052323
Email:	Herrmann@smk.com

Breve profilo aziendale:



SMK Ingenieurbüro offre **consulenza all'industria marittima nazionale e internazionale dal 1995, principalmente nei settori della progettazione di base e di dettaglio in acciaio e alluminio.**

In questo periodo sono stati elaborati più di 100 progetti di vario tipo. Tra questi, oltre 50 progetti di mega-yacht e 10 dei 20 più grandi sia di nuova costruzione che di refit. Vengono utilizzati i seguenti software: AVEVA Marine, CADMATIC Hull, Siemens NX, Rhino, NAPA, Ansys, Actcut.

Maggiori dettagli sulle prestazioni offerte: calcoli FEM (resistenza globale [vibrazioni / fatica / resistenza locale] - modello di coordinamento - calcolo e documenti di classificazione, carena dello scafo / impostazione e preparazione di modelli di superficie - costruzione di dettagli 3D (parti curve/piane) / fondazioni / allestimento disegni di produzione - informazioni sulla produzione / numeri (esperienza per qualsiasi luogo di fabbricazione). Inoltre, offriamo anche questi servizi: gestione del progetto - supporto al coordinamento per la progettazione di strutture in acciaio e allestimenti - supporto CAE (Aveva / Cadmatic / Alma / SiemensNX) - sviluppo di software - supervisione (gestione del cantiere / strutture in acciaio / allestimenti) - garanzia di qualità (approvazione dei disegni / CQ computerizzato) - ottimizzazione del processo.



SMK Ingenieurbüro have been **advising the national and international maritime industry since 1995, mainly in the areas of steel and aluminium basic and detail design.**

During this time, more than 100 projects of various types of ships were processed. These include more than 50 mega yachts projects and thereof 10 of the 20 largest ones both new building and refit. These softwares are in use: AVEVA Marine, CADMATIC Hull, Siemens NX, Rhino, NAPA, Ansys, Actcut.

More details on the competences/services: FEM Calculations (global strength [vibration / fatigue / local strength] - coordination model - classification calculation and documents, hull fairing / setup and prepare surface models - 3D detail construction (curved/plane parts) / foundations / outfitting production drawings - production information / numeric (experience for any fabrication location). In addition, we also offer these services: project management - coordination support for steel structure and outfitting design - CAE support (Aveva / Cadmatic / Alma / SiemensNX) - software development - supervision (site management / steel structure / outfitting) - quality assurance (drawing approval / computer based QC) - process optimization.

Target per l'Italia:

SMK Ingenieurbüro ricerca partner con cui collaborare a nuovi progetti. In particolare:

- cantieri navali che cercano supporto;
- studi di ingegneria o fornitori con competenze complementari cui collaborare a grandi progetti.

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA PER LA GERMANIA
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Camera di Commercio
Genova



Marine Equipment and
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA